

- DICING
- PORTION CUTTING
- SLICING
- BREAD CUTTING



SLICING fr

Passion for Food Cutting





## Passion for Food Cutting

Chez nous, tout tourne autour du tranchage, nous nous consacrons avec passion à cette tâche et voulons offrir à nos clients non seulement les meilleures solutions de coupe mais également augmenter leur part de marché grâce à des produits toujours améliorés.

Avec nos machines, installations et systèmes de découpe des produits nous contribuons fortement au succès de nos clients, ceci, grâce à des techniques de coupe uniques et à un travail en étroite collaboration avec nos clients.

Qu'il s'agisse de viande, de charcuterie, de fromage, de pain ou de pâtisseries, TREIF maîtrise les techniques de coupe les plus appropriées et cela en fonction des besoins du client. Cette maîtrise est prouvée grâce à la détention de nombreux brevets nationaux et internationaux.

Nous nous investissons corps et âme dans notre entreprise afin de trouver le plus grand nombre de possibilités susceptibles de s'offrir à chacun de nos clients. Des ingénieurs

qualifiés, des commerciaux engagés et des techniciens expérimentés – souvent de véritables bouchers ou boulangers – vous assurent des prestations de pointes, nécessaires à une optimisation de vos capacités, notre objectif étant la satisfaction du client. Nous pouvons y parvenir grâce à nos techniques de coupe de premier ordre et nos excellentes prestations de service.

Voilà plus de 60 ans que commença l'histoire TREIF, celle-ci débuta par la construction et la commercialisation de scies à os et de pierres d'affûtage. Aujourd'hui TREIF est une entreprise présente au niveau international en matière de techniques de coupe de produits alimentaires.

### **Une entreprise avec substance et passion orientée vers le client et son marché**

Avec plus de 230 employés à travers le monde, nous nous efforçons de trouver les meilleures techniques de coupe qui soient.



TREIF Cutting Center

Pour cela, nous possédons 4 Unités chacune spécialisée dans un domaine précis: DICING, PORTION CUTTING, SLICING et BREAD CUTTING.

Dans chaque compétence, des spécialistes sont aux côtés de nos clients afin de répondre le plus parfaitement possible aux exigences de ces derniers.

En notre qualité de quadruple spécialiste, nous mettons à la disposition de notre client un niveau de compétence élevé propre à chaque domaine d'application ce qui engendre donc des possibilités de synergies; nous assurons de cette façon la compétitivité de nos clients sur le marché.

**TREIF: parce qu'il y a trancher et trancher.**





## Seul celui qui soigne la présentation peut vendre de façon optimale

Un produit de qualité ne sera valorisé à la revente qu'avec une présentation et une dépose attractive. Vous avez besoin de quelqu'un à vos côtés. Afin de parvenir à présenter de manière optimale, vous avez une solution: des exigences hygiéniques élevées avec lesquelles non seulement vous satisferez votre clientèle mais vous augmenterez également la rentabilité de votre production. Nos compétences dans le SLICING vous donneront une esthétique du produit parfaite, que ce soit du jambon, de la charcuterie ou du fromage, votre produit sera précisément coupé, parfaitement déposé et cela avec une présentation de première qualité.

### L'éventail complet des différentes possibilités

Les programmes des machines TREIF remplissent dans le secteur du Slicing un éventail complet de possibilités: du modèle de base jusqu'à l'installation industrielle qui s'adapte parfaitement à des lignes de production. Polyvalent, robuste, performant et pourtant compact, telles sont les caractéristiques

du DIVIDER 440. Dans une classe plus levée, vous retrouverez le DIVIDER 660 avec ses capacités pouvant atteindre 2.640 tranches/minutes. Et cela en respectant un encombrement minime. La flexibilité du DIVIDER 440 et du DIVIDER 660 en fait des machines intégrables dans diverses lignes de production. De multiples combinaisons sont possibles, d'une utilisation simple jusqu'à l'intégration de la machine dans une ligne de production à dépose automatique. Le DIVIDER 660 répond à de multiples applications notamment grâce à sa grande chambre de coupe. Par exemple, la machine peut trancher un produit de calibre 100 mm sur trois rangées.

Pour les slicer «créatifs», on retrouve le DIVIDER 600 vario, le seul de sa classe qui découpe des motifs et cela avec précision. Vous pouvez soit organiser vos différents motifs soit en choisir parmi ceux déjà à votre disposition tels que des rosaces ou des cœurs, vous pouvez donc maintenant personnaliser vos produits. Les exigences de la production industrielle se trou-



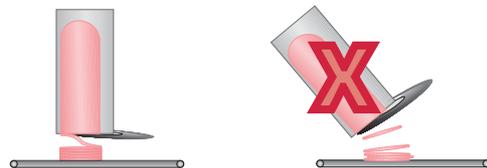
vent dans la «production à grande vitesse» possible grâce au DIVIDER 800. Il est équipé d'un chargement automatique et s'adapte parfaitement à des lignes de productions, du chargement jusqu'à l'emballage, tout peut être automatisé. La ligne de dépose automatique développée par les ingénieurs TREIF avec son «divergeur» breveté unique est capable de modifier la position du produit sur simple pression d'une touche. Afin de vous garantir une coupe précise et une sécurité dans votre production notre affileuse SD 380 vous rendra d'innombrables services.

#### **SAS – La formule idéale pour une dépose parfaite**

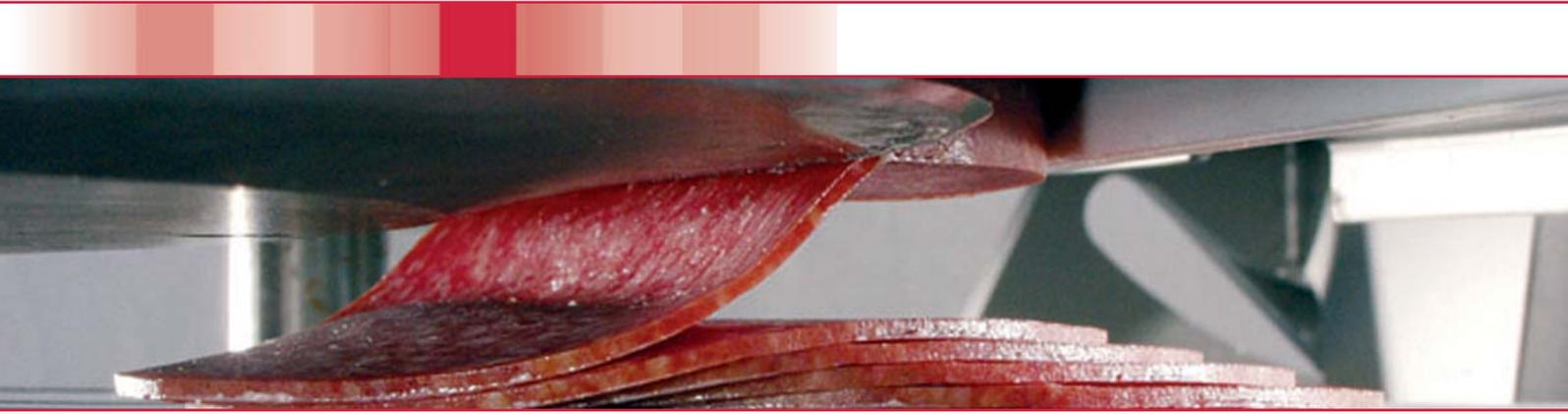
Que ce soit les modèles industriels ou d'entrée de gamme, les Slicers TREIF répondent à toutes vos exigences. De plus, la présentation parfaite du produit est garantie par le système unique SAS breveté TREIF. La formule SAS est applicable pour la découpe et la dépose, de façon simultanée. Ces deux composantes ont lieu durant

la même phase de travail, de façon à ce que les tranches ne tombent et ne glissent pas. Même avec des paquets de 100 mm de hauteur, les tranches s'empilent précisément.

#### **La formule SAS**



Les lames slicer des machines TREIF se démontent en toute sécurité, le client n'a pas besoin de se baisser pour l'enlever. Ce principe fait également partie des concepts d'hygiène, ce système ne permet pas seulement de changer les lames en toute sécurité mais permet également d'accéder plus facilement à la chambre de coupe afin de pouvoir la nettoyer. La conception ouverte de TREIF est conçue de manière à



faciliter le démontage des pièces mécaniques le plus rapidement possible, sans grands mouvements ni perte de temps. C'est pour cela que nos Slicers sont construits en acier inoxydable, toutes les parties de nos machines ont les parois arrondies, sans nid à microbes et sont entièrement étanches: IP 65.

#### **Présentez nous vos souhaits**

La haute qualité des programmes TREIF est une base essentielle pour la fabrication de composants spéciaux. Réalisez votre propre liste de souhaits, nous étudierons pour vous la manière la plus économique et optimale qui soit: particularité pour le convoyage, chambre de coupe adaptable au produit, configuration des tapis d'évacuation avec un système de désinfection à lampe UV ... etc. sont quelques exemples de ce que TREIF peut faire pour vous.

#### **Slicer avec TREIF – vos avantages en un clin d'œil:**

- Présentation parfaite du produit grâce au système breveté SAS
- Changement simplifié et sécurisé de la lame
- Paquets de poids constant grâce à la balance de contrôle et du tapis d'évacuation pouvant être intégré à des lignes de production
- Ecran tactile avec menu intuitif
- Conditions de nettoyage facilité par la construction ouverte de la machine ainsi que par l'accès simplifié à la zone de coupe
- Conditions d'hygiène optimale grâce à la construction en Inox de nos machines (sans angles vifs et étanche: IP 65)



	DIVIDER 440	DIVIDER 660	DIVIDER 600 vario	DIVIDER 800	Dépose automatique	SD 380	HS 380
Nombre de coupes max./min.	1.760	2.640	2.400	3.200			
Section de chargement (l x L) (mm)	280 x 160	320 x 130 ou 280 x 160	280 x 160	320 x 130 ou 280 x 160			
Longueur max. de chargement (mm)	850	850	800	1.200			
Puissance connectée (kW)	4,8	5,5	6,0	8,2	11,0	1,0	
Applications							
Spécificités	Slicer flexible et compact	Grande chambre de chargement	Dépose précise en motif	Chargement automatique de série	Changement de format sur simple pression d'un bouton	Affileuse automatique pour Slicers	Affileuse manuelle pour Slicers



## DIVIDER 440: Les performances d'un slicer pour un encombrement réduit

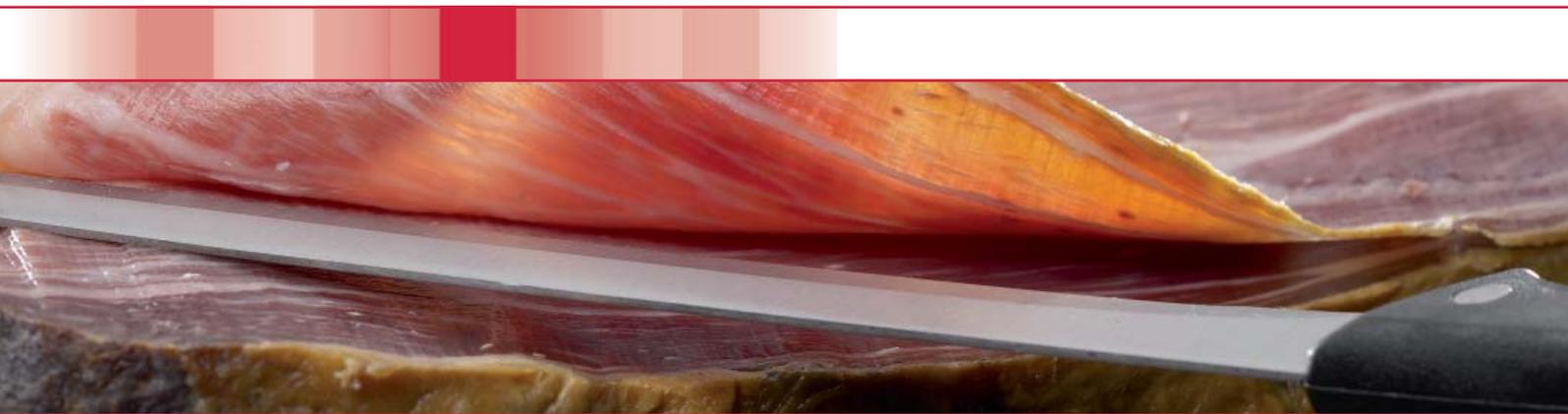
### Indications techniques:

Épaisseur de coup (mm)	0,5–25
Dimensions de la machine (mm)	
Longueur avec le tapis	2.520
Largeur	960
Hauteur de transport	1.900
Hauteur de travail	2.200
Poids (kg)	Environ 620
Hauteur maximum des paquets (mm)	100
Jusqu'à 50 programmes de coupe enregistrables	✓
Griffe pneumatique	✓
Griffe manuelle adaptée aux produits spécifiques	En option
Balance	En option
Tapis de sortie	En option
Tapis flip-flop	En option

### DIVIDER 440 – Ses avantages:

- Grande flexibilité de par un changement aisé du produit sans transformations mécaniques
- Adaptation facile à des lignes de production
- Construction robuste et de grande fiabilité pour une durée de mise en service importante
- En option: une section de 220 mm permettant de couper de la Mortadelle par exemple
- En option: un couteau circulaire
- Possibilité d'assistance technique via Internet
- Ecran tactile avec guidage intuitif





## DIVIDER 660: La solution flexible pour le libre-service

### Indications techniques:

Épaisseur de coup (mm)	0,5–25
Dimensions de la machine (mm)	
Longueur	1.900
Largeur	960
Hauteur de transport/de travail	1.900/2.200
Poids (kg)	Environ 620
Hauteur maximum des paquets (mm)	100
Jusqu'à 50 programmes de coupe enregistrables	✓
Statistiques de coupe (recensement des données)	En option
Griffe pneumatique	✓
Griffe manuelle	En option
Griffe manuelle adaptée aux produits spécifiques	En option
Balance de contrôle	En option
Tapis de sortie, tapis de tri transversal, tapis flip-flop	En option
Dépose automatique	En option

### DIVIDER 660 – Ses avantages:

- Choix du type de présentation (empilé, empilé-décalé ...) sur simple pression d'une touche
- Flexibilité du fait d'une grande chambre de chargement (ex: 3 rangés de produits sur pour un diamètre de 100 mm)
- Applications diverses de part la multitude de combinaisons possibles
- En option: une section de 220 mm permettant de couper de la Mortadelle par exemple
- En option: un couteau circulaire
- Ecran tactile avec guidage intuitif
- Possibilité d'assistance technique via Internet





## DIVIDER 600 vario: Le plus créatif des slicer avec précision et motifs

### Indications techniques:

Épaisseur de coupe (mm)	0,5–25
Dimensions de la machine (mm)	
Longueur sans le tapis	1.460
Largeur	1.120
Hauteur de transport	2.060
Hauteur de travail	2.200
Poids (kg)	Environs 780
Hauteur d'empilage (mm)	50
Jusqu'à 100 programmes de coupe enregistrables	✓
Statistiques de coupe (recensement des données)	En option
Griffe de maintien pneumatique	✓
Griffe de maintien manuelle	En option
Griffe de maintien de produits spécifiques	En option
Balance de contrôle	En option
Tapis trieur, tapis d'évacuation	En option
Motif-designer	En option

### DIVIDER 600 vario – Ses avantages:

- Multitudes de nouvelles possibilités dans la présentation du produit: système de dépose de précision en rosace et différents motifs
- Facilités de changement de produits et de motifs
- Grande palette de motifs grâce au Motif-designer
- Balance de contrôle, système d'auto-régulation et tapis de tri pour une production de paquets à poids fixe
- Gain de temps et d'argent renforcé par une hygiène optimale de dépose du produit
- Quatre niveaux d'attribution des droits d'utilisateurs
- Conditions d'hygiène idéales avec protection intégrée de la balance, dégagement de la chambre de coupe par pivotement





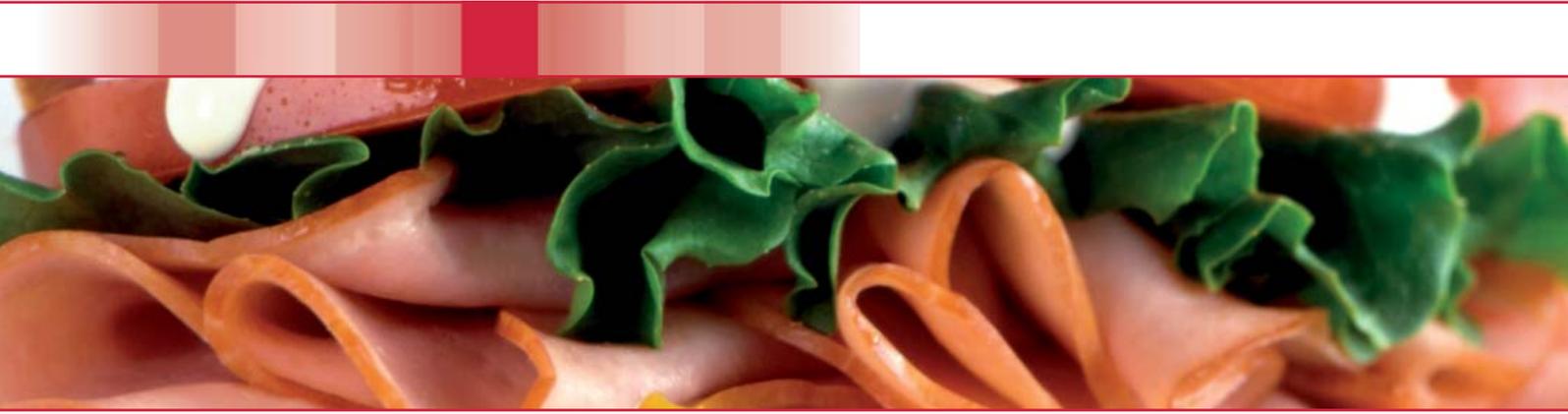
## DIVIDER 800: La solution de performance d'aujourd'hui et de demain

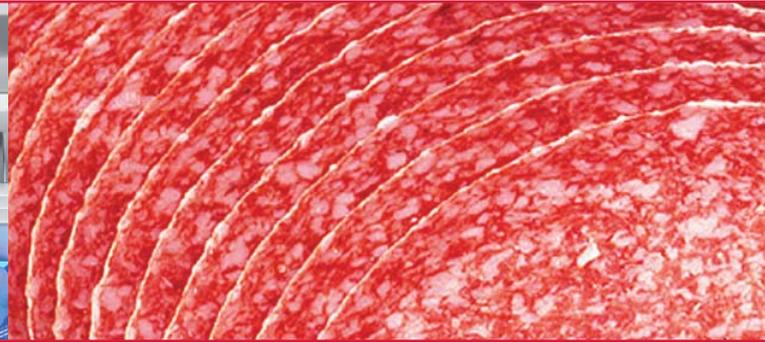
### Indications techniques:

Epaisseur de coupe (mm)	0,5–25
Dimensions de la machine (mm)	
Longueur sans le tapis	1.560
Largeur	1.670
Hauteur de transport	1.950
Hauteur de travail	2.900
Poids sans accessoires (kg)	Env. 940
Hauteur d'empilage (mm)	100
Ecran tactile	✓
Jusqu'à 200 programmes de coupe enregistrables	✓
Statistiques de coupe (recensement des données)	✓
Chargement automatique	✓
Chambre de chargement pivotable	✓
Tapis de dépose et d'évacuation	✓
Guidage produit par des rouleaux pneumatiques facilitant la découpe de longs produits	✓
Balance de contrôle	En option
Tapis d'évacuation/ flip-flop	En option
Dépose automatique, Tapis de stockage, Rangeur	En option

### DIVIDER 800 – Ses avantages:

- Grande performance de coupe, jusqu'à 3200 coupes par min.
- Travail avec des produits mesurant jusqu'à 1200 mm de long
- Adaptation individuelle de la machine au produit grâce au contrôle par servomoteur de l'ensemble des composantes de la machine
- Construction modulaire avec différents niveaux d'extension, le slicer peut s'adapter aux tâches les plus exigeantes ainsi qu'aux besoins de l'entreprise
- Fin de ligne = tapis divergeur avec dépose automatique pour un transport direct du produit vers la machine à emballer
- Huit niveaux d'attribution des droits d'utilisateurs
- Possibilité d'assistance technique et mise à jour par internet
- Conditions d'hygiène idéales avec protection intégrée de la balance ainsi qu'au pivotement électrique de la chambre de coupe





## TREIF et les lignes de dépose: La solution automatisée

### Vos avantages en un clin d'œil:

- Plus d'indépendance: la dépose automatique et compatible avec tous les slicers
- Les changements de produits ne nécessitent pas de transformation mécanique. Grâce au divergeur, le rangement des paquets peut être modifié sur simple pression d'une touche (brevet TREIF).
- Ecran tactile de série
- Assistance technique et mise à jour par Internet
- Facilités d'adaptation aux machines d'emballage présentes sur le marché
- En combinaison avec le slicer TREIF DIVIDER 800: une automatisation complète du chargement jusqu'à l'emballage
- Des solutions individuelles conçues en fonction de vos besoins
- Adaptation à toutes les lignes de production (p.ex. ligne de production de viande hachée, fraîche ...)
- Haute-technologie, rapidité du micro-processeur industriel ce qui permet une commande innovante de l'entraînement avec une grande précision
- Manipulation aisée et compacte, par exemples, les tapis de stockage peuvent être basculés électriquement afin de faciliter le nettoyage

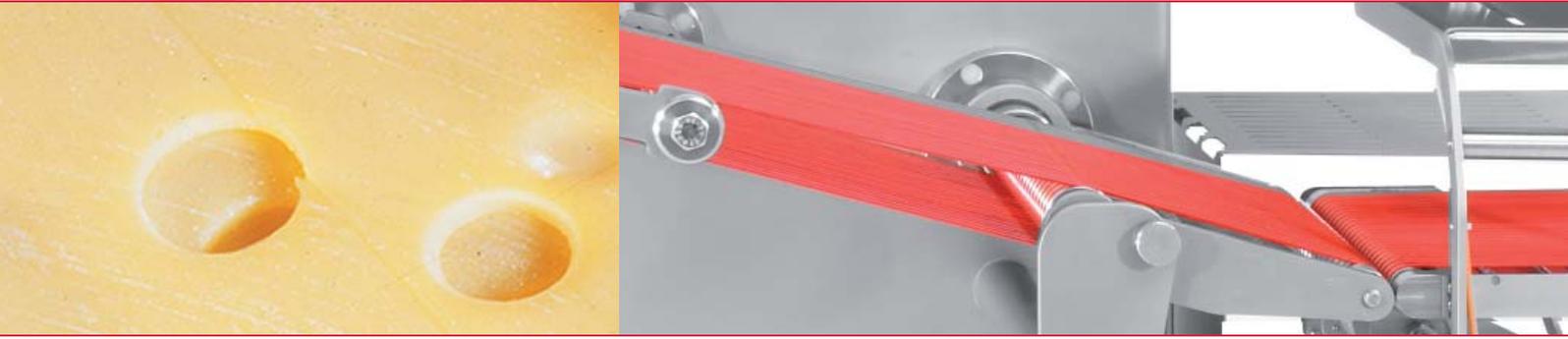




## Organisez votre processus de production: vous avez le choix

### Vos avantages en un clin d'œil:

- Tout dans une seule main: TREIF propose non seulement des Slicer professionnels, mais aussi un professionnalisme dans le convoyage du produit tranché
- Plus d'indépendance: les systèmes de convoyage TREIF sont compatibles avec l'ensemble des Slicers présents sur le marché
- Pour le traitement de vos produits coupés, TREIF vous propose des solutions simples: semi-automatique ou entièrement automatique (tapis de tri transversal, flip/flop pour trier les produits s'éloignant du poids fixé)
- Balance de contrôle, système d'auto-régulation et tapis de tri pour une production de paquets à poids fixe
- Différentes combinaisons: votre Slicer évolue en fonction de vos besoins et du marché
- Réalisable à tout moment: des solutions individuelles conçues en fonction de vos besoins





## SD 380: Des couteaux Slicers toujours affûtés

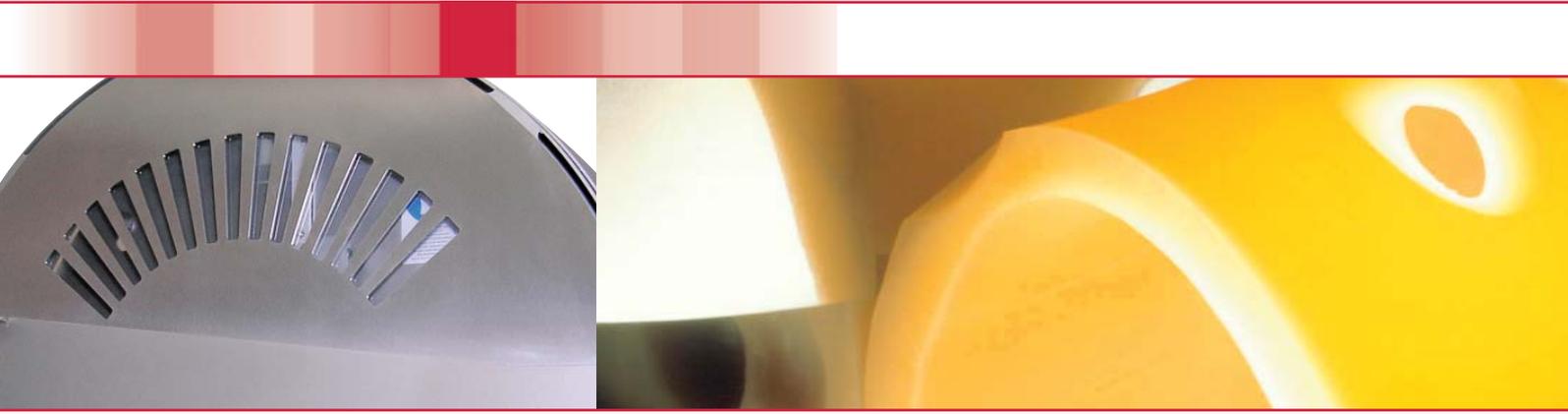
### Indications techniques:

Dimensions machine fermée (mm)	
Longueur	870
Largeur	580
Hauteur	1.750
Dimensions machine ouverte (mm)	
Longueur	1.890
Largeur	800
Hauteur	1.750
Zone d'affûtage (mm)	100–380 rayon du couteau
Inversement du sens de rotation	1 ou 3 (Sélecteur de position réglable)
Type de lames affûtées	DIVIDER 200/400/440/600/ 660/ 600 vario/800, DIVIDER-CE, DIVIDER COMPACT
Poids de transport (kg)	280
Volthage	400 V, 50 Hz
Prise	CEE 16 A
Ebavurage automatique	✓

### SD 380 – Ses avantages:

- Production assurée et de qualité parfaite du fait de la disponibilité de couteaux toujours affûtés
- Présentation optimale du produit par une coupe propre avec des couteaux affûtés
- Affûtage et ébavurage automatique du couteau
- Manipulation simplifiée et sécurisée
- Machine compact et ergonomique

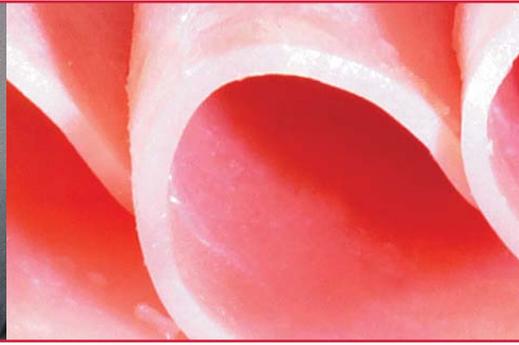
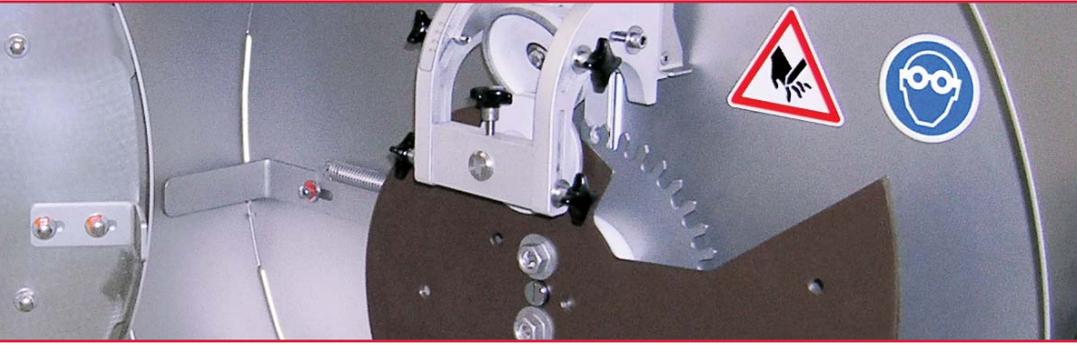




## Un tranchant toujours parfait grâce à l'affileuse HS 380

### Vos avantages en un clin d'œil:

- Grâce au dispositif d'affûtage HS 380, l'affilage manuel des couteaux Slicers TREIF devient un jeu d'enfant. Les temps d'attente ou d'arrêt appartiennent au passé
- L'affileuse HS 380 permet une utilisation simple et sécurisée, elle permet aussi de disposer de couteaux Slicers toujours affûtés. La découpe de vos produits sera parfaite et la présentation optimale
- Meules diamantées
- Affûtage et ébavurage simultanés
- Ne nécessite pas d'énergie (ni électrique, ni pneumatique)



[www.treif.com/france](http://www.treif.com/france)



**SIEGE SOCIAL:**

**TREIF Maschinenbau GmbH**  
Südstraße 4  
D-57641 Oberlahr  
Tel. +49 2685 944 0  
Fax +49 2685 1025  
E-Mail: [info@treif.com](mailto:info@treif.com)

**NOTRE FILIALE:**

**TREIF France S.A.R.L.**  
22, rue des Tuileries  
F-67460 Souffelweyersheim  
Tel. +33 3 8818 4018  
Fax +33 3 8818 4019  
E-Mail: [info-france@treif.com](mailto:info-france@treif.com)

**TREIF USA Inc.**  
230 Long Hill Cross Road  
USA-Shelton CT 06484  
Tel. +1 203 929 9930  
Fax +1 203 929 9949  
E-Mail: [treifusa@treif.com](mailto:treifusa@treif.com)

**TREIF U.K. Ltd.**  
4 Europa Park  
Croft Way Eastways  
GB-Witham Essex CM 8 2FN  
Tel. +44 1376 504060  
Fax +44 1376 504070  
E-Mail: [info@treif.co.uk](mailto:info@treif.co.uk)

**TREIF China**  
TREIF Maschinenbau GmbH  
Room 212, No. 188 Zhangyang Rd.  
PRC-Shanghai, 200120 China  
Tel. +86 21 5879 8255  
Fax +86 21 5879 8256  
E-Mail: [treif.china@treif.com](mailto:treif.china@treif.com)